雲埠新聞

黃生君參加加國藝術畫展
林普安君任宴威公司經紀

（雲訊）由四月一日起至五月一日，雲市藝術陳列館舉行加國藝術家的畫展，此是半年一次的展覽，專門展覽加國藝術家之藝術產品，藉以發揚加國之藝術爲宗旨。

此次展覽中，華人藝術家保羅黃，又名黃生，亦將他的藝術品陳列。

（本報訊）宴威加國公司於昨公佈，聘請林普安君爲該公司之「經紀」，專門出售該公司之出產，該公司之主要產品是家庭用之清潔劑。

林君居住於第廿街東一〇五四號。

復活節舉行晨禮拜

（雲訊）每年於復活節星期日晨舉行晨早禮拜，均由丕晏伊及神龕會舉辦，今年於四月十日星期日上午七時卅分，在帝國運動場西邊舉行，由甘寧肯博士牧師主講道理，還有其他之表演，至上午八時十五分始散會，歡迎各界人士參加。

天氣好人多往省墓

（雲訊）星期六及星期日的雲市天氣，是初春的天氣，並未有超常的狀態存在，可是雲市人民卻利用此種時間，走向室外活動，大多數人走向海灘，爭取日光浴，有些甚至游泳，不然，則玩球，爬山等。

又華埠於昨日天氣高爽之時，清明掃墓，實一最理想之天氣，各團體多往省墓，情形熱鬧。

雲市達權支社，亦於昨日集合叔父昆仲等，車數輛而赴墓地，用金豬三牲等致祭，以慰先靈，支社並於星期六日往各墓地之洪門先賢揮花。

隆鎮會定期省墓訊

（雲訊）本埠中山隆鎮同鄉會，以清明佳節，歷來習俗時逢三月舉行省墓，該會定於四月十日（即星期日）正午十二時，備辦酒醴生花菓品，前往公共墳場致祭先友之塋墓，請該會會員，依時到會所齊集，共同乘車出發云。

振華聲社春祭預訊

（雲訊）本埠振華聲藝術研究社，以節屆踏青，爲追念前輩社友，特定於四月十日（星期日）具備三牲花菓前赴各先故社友塋墓致祭，請各男女社員於是日上午十二時，到該社集合出發云。

台山會館職工總會
慰問馬黃黃三先生

（雲訊）本埠台山寧陽會館與中華職工聯合總會職員陳孔墉，黃文甫，李道全，蔡英源，馬週，雷俊，伍普予等，於昨一日晚間七時，前往網聖約瑟醫院二樓二〇九，二一五，二二四號房，慰問馬發強，黃寄生，黃愼余三君，三君容貌憔悴，據三君謂，自入醫院後，十分無甚大碍，據三君謂，自入醫院後，十分無甚大碍，據三君謂，自入醫院後，十分無甚大碍，有關序

聖約瑟醫院敦聘
黃鼎南君爲董事

（雲訊）本埠商界鉅子，網聖約瑟醫院董事局主席雷錦添君宣布，謂該院敦聘黃鼎南君爲董事，查黃君爲華區著名人士，服務公益慈善事業，歷任要職，素來爲中西人士所認識，爲華區獅子會首任會長兼任獅子會國際幹事，現任西門非李沙大學董事，雲埠市府改建諮詢委員會主席，以黃君辦事之能幹及經驗，受此新職，將來對該醫院擬訂改善計劃，擴建房舍，添置儀器，以適應時代需求，並將向當局繼續請求予以更多之支持，若能協助獲致成功，即對市民服務方面，更加完美云。

華僑公校籌募經費
僑團僑領捐款七誌

▲李日如關耀崇李修礽各加捐一百元

（雲訊）本埠華僑公立學校校董會，自發動籌募經費推銷獎券以來，荷蒙各界男女僑胞，踴躍捐助成績良好，各情已六誌前報，該校董事長李日如，校董關耀崇，李修礽等，以此次籌款，得各界熱烈贊助，至感快慰，除前日樂捐獎品費每名五十元外，現又每名加捐一百元，以作該校經費。

又本埠僑商林卓明，葉蔭棠兩先生各捐助二十元，以上諸先生維護僑教，慨捐鉅款，該校同人，深表敬佩云

又訊：該校前日定期於本年四月十五日將獎票存根抽獎，現因時間匆迫，特改期於本年六月廿五日，在該校禮堂抽獎云。

飛碟飛行眞是事實

（雲訊）一名五十歲的美國學者亞豪氏，於昨週末時謂：卑詩人民應該時常望向天空，而尋找「飛碟」之踪跡。

他說：在過去十年來，均有人時常發現不能證明的物件，在太空飛行，而最近不但見到，而且還在照片中，發現此種現象，故此現在是「飛碟」飛行的時候。

彼指出，飛碟之事是眞實的，此是由地球外之其餘地球生物所控制，而他們的降臨地球是爲友誼性的。

現在時常發現，是他們希望地球上人民習慣於此種現象，以等待適合時間的來臨始揭露。

美國空軍早已知道此事，但不願讓人民立刻知道。

精神好轉，必須用些時候休養，方能復原云。

自動洗車機
KWIKI CAR WASH
2107 KINGSWAY
433-2624

本公司置備最全加第一部最新自動洗車機，僅須費時兩分鐘，自己動手洗車收費二毛五，用自動機洗，收費五毛，週至妥當，煥然一新。

兼代理名廠電油，光顧十加侖，便可得回二毛五免費洗車。

本公司唯一總代理世界名廠 KWIKI 號洗車機，如有意經營此新興事業者，當樂意協助一切。

電話

雷家煖謝啓

日月大放光明。蒙來幸福。花燭重逢。不過婚期度甲。年華九秩。本屬人事之平常。蒙蒙公昌隆俱樂部同宙之嘉獎。代予祝賀。更蒙遐邇昆仲。度量寬宏。親朋戚友。過愛尤篤。頌日月兮照我。感飽叔兮分金。百拜頓首。三生銘心。爰登歌言。藉申謝悃。并請

鈞安

中華民國五十五年三月廿七日

什貨店宜僱男青年一名

每週工作四十四小時。能駕車者最好。請電話 261-4757 接洽。

駐加洪門總支部
紀念陳先師通告

爲通告事：照得夏曆三月廿一日。（即公元四月十一日）。爲我洪門陳近南先師當年復國運動創盟立黨之紀念日。凡我加屬洪門各級機關。請於該日正午高懸黨旗。開會紀念。以重大典。而紀豐功。是所至盼。此佈。

右通告

全加洪門黨政及各級機關

中國洪門民治黨駐加總支部啓

中華民國五十五年三月廿九日

雲埠民治黨支部
紀念陳先師通告

爲通告事：照得夏曆三月廿一日。即（公元四月十一日）。爲我洪門先烈陳近南先師當年復國運動創盟立黨紀念日。本支部於該日遵章高懸黨旗紀念外並定於正午十二點舉行拜祭典禮。仰各叔父昆仲依時前來慶祝以重大典爲荷。又定期於四月十七日（星期日）。趁黨員工餘之暇。舉行紀念 陳先師聯歡讌會屆時仰各叔父昆仲姊妹踴躍參加讌會。是所至盼。此佈。

讌會地點：桃園酒家

每名席金：弍元

入席時間：下午六點

報名地點：本黨部、大漢公報、雲埠洪門民治黨支部公啓

中華民國五十五年四月四日

今後五天
天晴爽
高溫度五十 低溫度卅八

華新書局

雲埠高檔書籍

世界性生活四冊白衣書四元零五
千里山歷萬重愁俊人著二元七五
性慾誌異二冊觀齋主著 三元六
四個夏天九毫 離情九毫梓人著
職業情人 俊人著 一元二毫
中國同性戀秘史式冊齋主三元七
男女性事新知白衣著 壹元壹五
慾海異聞錄觀齋主著 二元零五
變態性生活觀齋主著 二元零五
慾海奇女子 王孫著 一元六毫
古代珠補術奇觀齋主著 一元三五
應召女郎 王孫著 一元八毫
中國性藝術 觀齋主著 一元九毫
天堂墓像 俊人著 五毫
心弦集 黃卓明著 九毫
污流 俊人著 二元一毫
無樂的玫瑰 依通著 一元三五
垂死天鵝 依通著 一元零毛五
亂世文章 朱子家著 壹元一毫五
英女太極拳陳炎林著精庄四元五

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

雙照樓詩詞稿 汪精衛遺著
元九紙史連 陳孝威著
爲甚麼失去大陸 二冊四元五

孤雲傲霧江湖客著 十四冊七元
金鳴龍叔廿六冊柳殘陽著十三元
鐵馬鎖武林冊冷童著十元五毫
劍嘯荒原雲中岳廿四冊 九元六
芙蓉旅十一冊諸葛青雲三元八五
巨靈掌十七冊倪匡著 五元九五
玉女英魂倪匡著廿六冊 九元一毫
劍海情濤冊冷中岳著 十五元
平尊刀冊六冊歐陽生著十四元四
海角瓊樓廿二冊秋夢痕著八元八
斷劍殘龍十八冊唐皇著 六元三毫
血路十八冊田歌著 弍元一
素心劍金庸著六冊
仙鶴神針全七十冊金童廿四元五
八駿飛車十壹冊唐皇著三元八五
銀劍飛龍金童著廿七冊九元四五
劍及飛倪匡著 廿冊 七元
鬼箭神棋倪匡著十一冊三元八五
黑女俠巧奪死光錄魏力著七毫五
林世榮虎鶴雙形拳術朱慰齋九毫

命相談奇
眞人眞事 不可思議
一至十集每集七毛五 齊東野著

雲埠達權戲院

【聲電光影社】

三月三十日（星期三）
一、「南北兩親家」石燕 金峯 呂奇 文愛蘭
二、「七彩洛神」芳艷芬 任劍輝
四月二日（星期六）
一、「七氣蘇秦」何非凡 鄧碧雲
二、「百行孝爲先」任劍輝 羅艷卿
星期三、六、有優待券送

四月三日（星期日）
首次放映新型輕鬆歌唱大喜劇
一、「眞假洞房春」羅艷卿 羅劍郎 林家聲 譚倩紅
二、「七彩子母碑」李寶瑩 林家聲
預告：七彩歌唱片「半壁江山一美人」 南紅 任劍輝

代理燕梳

火燭、盜竊、搶劫、打碎、汽車、燕梳、收費低廉、服務週到、歡迎惠顧。

伍澤濂

燕梳有限公司
燕業買賣事賣

伍澤濂 黃秀英 事務所

辦事處電話 MU. 2-5284

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭豐福 HE 4-2219

洽詢請到本號或電話本號隨時辦理，請出示柏文橋字樣，有新住家屋出賣每日接本號

伍澤濂

新舊房屋柏文商業樓

㊀喜士定栢附近十餘年屋。三睡房全土庫。自動煖氣熱水。並有車房。離學校巴士均半個步落。業主離埠。販價壹萬零九百。良機勿失。問伍澤濂

㊁三年新大廳房三個睡房。土庫另有三個房及水間廚房特別寬大。廳房舖地氈。有頂台車棚。壹萬八千五百開價。連地氈在內。問鍾天賜

㊂華區三睡房單間。全土庫。接近小學。唔怕拆。該屋光猛清淨。西人業主。開價九千元。欲買近埠平屋者。請速接洽。以免向隅。問伍澤森

㊃近埠十三四年新屋。離巴士及學校均約個半步落。全宵潔淨。石米墻身。土庫有廚房水間。屋後有車房。十分抵買。開價壹萬三千弍百。伍澤濂

㊄三個睡房自動煖氣全土庫。靚住家屋。僅九千九白元開價。先交一千七百元。問鍾天賜

㊅廚廳三間房。車房。全屋冷新內外油新。自動煖氣和熱水。近學校和交通。座落蘭飛街近展覽會附近。屋主宜銀急賣。開價只九千元。伍澤森

㊆九域多利三個睡房全土庫自動煖氣。土庫有弍房。一個步落到學校。巴士。一萬零九百。鍾天賜

㊇甸街及八街附近。堅實靚屋一間。英坭土庫。廚房全部摩登化。其他廳房亦甚雅潔。業權清楚。先交弍千即可入伙。開價亦相宜。詳情問伍澤濂

㊈十六年新石米墻。硬木地台。有車房陽台。三睡房新式廚房水間。自動暖氣。土庫另有兩房。一萬弍千九開價。十分抵買。近非沙街。鍾天賜

㊉在佐治甸街近埠。有入息靚住家屋。樓上下各有四廳房廚房。有車房。一萬一千七開價。鍾天賜

㊉一合法兩層屋。除自己住用外。每月入息六十元。該屋兩廚房。兩間所。街角地位。接近華區。土庫亦有戲室。平價一萬零七百。伍澤森

㊉二四年新栢文。近喜士宗栢。十組聯房。每年收租約一萬一千元。平賣七萬四千元。詳情問伍澤濂

㊉三近埠小型商業樓乙座。樓下舖。樓上四組聯房。每月入息三百一十五元。開價弍萬餘元。現欲三千元可以成交。詳細情形請打電話伍澤森

㊉四穩固入息商業廣場。有商店二十間。多數長批。車場能停車五十餘輛。今價十八萬五千。伍澤濂

㊉五好地位雜貨店。平均每日生意二百五十元。店主經營八年首次出賣。開價九千元。詳情問伍澤濂

達雲戲院

【聲電光影社】

三月三十日（星期三）
一、「南北兩親家」石燕 金峯 呂奇 文愛蘭
二、「七彩洛神」芳艷芬 任劍輝
四月二日（星期六）
一、「七氣蘇秦」何非凡 鄧碧雲
二、「百行孝爲先」任劍輝 羅艷卿
星期三、六、有優待券送

四月三日（星期日）
首次放映新型輕鬆歌唱大喜劇
一、「眞假洞房春」羅艷卿 羅劍郎 林家聲 譚倩紅
二、「七彩子母碑」李寶瑩 林家聲
預告：七彩歌唱片「半壁江山一美人」 南紅 任劍輝

華新書局

眞人眞事 不可思議
一至十集每集七毛五 齊東野著

孤雲傲霧江湖客著 十四冊七元
金鳴龍叔廿六冊柳殘陽著十三元
鐵馬鎖武林冊冷童著十元五毫
劍嘯荒原雲中岳廿四冊 九元六
芙蓉旅十一冊諸葛青雲三元八五
巨靈掌十七冊倪匡著 五元九五
玉女英魂倪匡著廿六冊 九元一毫
劍海情濤冊冷中岳著 十五元
平尊刀冊六冊歐陽生著十四元四
海角瓊樓廿二冊秋夢痕著八元八
斷劍殘龍十八冊唐皇著 六元三毫
血路十八冊田歌著 弍元一
素心劍金庸著六冊
仙鶴神針全七十冊金童廿四元五
八駿飛車十壹冊唐皇著三元八五
銀劍飛龍金童著廿七冊九元四五
劍及飛倪匡著 廿冊 七元
鬼箭神棋倪匡著十一冊三元八五
黑女俠巧奪死光錄魏力著七毫五
林世榮虎鶴雙形拳術朱慰齋九毫

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加拿大在港找換— 五元三毛三仙
最近美元在港找換— 五元七毛三仙

今日香港酒價 每百換加幣壹十九元

華務部司理：馬錦華啓

英貞信花鋪

KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.
電話 733-5304

華民耐定四月十號（禮拜日）在麥者市廸大戲院連映五場

破天荒三部七彩片王……大集會

嘩！偵得一看：各片各有各之精采高潮。特選西歐古裝時裝好戲。以娛僑衆。

喂！大日子唔睇戲：一定走鷄。此乃自己禾叉抽差。對于眼福耳福。走晒機會

一點開映 請勿遲到

『天荒情未老』 南紅 尤奇 胡楓 吳楚帆 容小慧 曾方靈

三點十分 全部七彩

『亞福過年』 紫薇 梁醒波 半日安 陳寶珠

四點四十分 七彩紀錄片

『東江之水越山來』（演員表見頭場）

六點四十分 此是第二場

『天荒情未老』 尤敏 寶田明

八點卅分 最後尾場

『香港之夜』 王引 司徒笑笑

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定廖華帝、陳季瀛、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與廖陳二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

社長 伍澤濂
書記 李耀樞

中華民國五十五年元月十八日

南洋商業銀行
（香港註冊）

香港外滙授權銀行經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD C.
HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）